



## Decreto federale III concernente i prelievi dal Fondo per l'infrastruttura ferroviaria per il 2018

del 4 dicembre 2017

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto l'articolo 4 capoverso 1 della legge federale del 21 giugno 2013<sup>1</sup>  
concernente il Fondo per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria;  
visto il messaggio del Consiglio federale del 23 agosto 2017<sup>2</sup>,

*decreta:*

### Art. 1

Per l'esercizio 2018 sono stanziati i crediti a preventivo seguenti, prelevati dal Fondo per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria:

|                                                               | Franchi       |
|---------------------------------------------------------------|---------------|
| a. esercizio dell'infrastruttura ferroviaria                  | 639 459 600   |
| b. mantenimento della qualità dell'infrastruttura ferroviaria | 2 619 397 000 |
| c. Nuova Ferrovia Transalpina (NFT)                           | 347 656 000   |
| d. Ferrovia 2000/SIF incl. Corr. di quattro metri             | 756 600 000   |
| e. raccordo alla rete ferroviaria europea ad alta velocità    | 30 094 000    |
| f. risanamento fonico delle ferrovie                          | 60 000 000    |
| g. fase di ampliamento 2025                                   | 209 317 400   |
| h. CEVA – stazione di Annemasse                               | 5 000 000     |
| i. mandati di ricerca                                         | 2 750 000     |

### Art. 2

È preso atto del preventivo 2018 del Fondo per il finanziamento dell'infrastruttura ferroviaria.

<sup>1</sup> RS 742.140

<sup>2</sup> Non pubblicato nel FF.

**Art. 3**

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 28 novembre 2017

La presidente: Karin Keller-Sutter

La segretaria: Martina Buol

Consiglio nazionale, 4 dicembre 2017

Il presidente: Dominique de Buman

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz